

planking abreast of one end of the whale. The tape measure shall be stretched in a straight line parallel with the whale's body and read abreast the other end of the whale. The ends of the whale, for measurement purposes, shall be the point of the upper jaw and the notch between the tail flukes. Measurements, after being accurately read on the tape measure, shall be logged to the nearest foot: that is to say, any whale between 75'6" and 76'6" shall be logged as 76', and any whale between 76'6" and 77'6" shall be logged as 77'. The measurement of any whale which falls on an exact half foot shall be logged at the next half foot, e.g. 76'6" precisely, shall be logged as 77'.

10. It is forbidden to use a land station or a whale catcher attached thereto for the purpose of taking or treating baleen whales in any area or in any waters for more than six months in any period of twelve months, such period of six months to be continuous.

11. It is forbidden to use a factory ship which has been used during a season in any waters south of 40° South Latitude for the purpose of treating baleen whales, in any other area for the same purpose within a period of one year from the termination of that season.

12. (a) All whales taken shall be delivered to the factory ship or land station and all parts of such whales shall be processed by boiling or otherwise, except the internal organs, whale bone and flippers of all whales, the meat of sperm whales and of parts of whales intended for human food or feeding animals.

ned i dæksplankerne ved hvalens ene ende. Målebåndet skal trækkes i en lige linie parallelt med hvalens krop og aflæses ved hvalens anden ende. Målet skal angive afstanden i lige linie mellem overkæbens forkant og indsnittet imellem halefligene. Målene skal, efter at de er blevet nøjagtigt aflæst på målebåndet, afrundes til det nærmeste hele antal engelske fod: det vil sige, at en hvilken som helst hval mellem 75' 6" og 76' 6" skal afrundes til 76', og en hvilken som helst Hval mellem 76' 6" og 77' 6" skal afrundes til 77'. Såfremt målingen af en hval viser et mål, der falder på nøjagtigt $\frac{1}{2}$ engelsk fod, forhøjes målet med $\frac{1}{2}$ engelsk fod, d. v. s., at et mål på nøjagtigt 76' 6" forhøjes til 77'.

10. Det forbydes at benytte en landstation eller en dertil knyttet hvalfanger til fangst eller behandling af bardehvaler i noget område og i noget farvand ud over 6 måneder i en hvilken som helst periode på 12 måneder; perioden på 6 måneder skal være sammenhængende.

11. Det forbydes at benytte et flydende hvalkoger, der i en sæson er blevet benyttet til behandling af bardehvaler, i et hvilket som helst farvand sønden for 40° sydlig bredde til samme formål inden for en periode af eet år fra nævnte sæsons afslutning.

12. (a) Alle fangne hvaler skal afleveres til et flydende hvalkoger eller en landstation, og alle dele af sådanne hvaler skal behandles ved kogning eller på anden måde, med undtagelse af de indre organer, hvalknogler og hvalfinner samt med undtagelse af kødet af spermacethvaler og dele af hvaler, der er bestemt til føde for mennesker eller dyr.